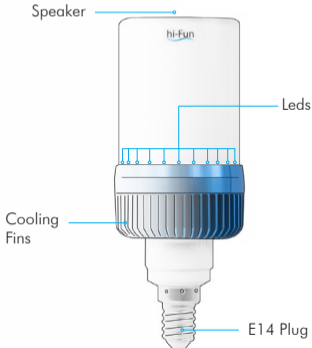


hi-Fun[®]

hi-Led
mini



Overview hi-Led mini



Users manual



Libretto di istruzioni



Manuel d'instructions



Gebrauchsanweisung



Manual del usuario



Manual de instruções



руководство пользователя





Users manual

Pairing hi-Led mini

- 1) Screw hi-Led mini to your lamp
- 2) Turn on the lamp. hi-Led mini illuminates automatically.
- 3) When hi-Led mini beeps, access the Bluetooth menu of the device you want to pair, search for "hi-Led mini" on the available list and select it.
- 4) Once paired, hi-Led mini will beep again.
- 5) Select tracks from your music player: audio is directly routed to hi-Led mini. If it does not, select the application in use from your device and set up hi-Led as default audio speaker.

If hi-Led mini is turned off, music stops. At the next lighting, hi-Led mini beeps twice and

automatically reconnects to the last paired device. If you play music again on your device, audio will be spread through hi-Led mini again.

If the device paired with hi-Led goes out of range or is turned off, hi-Led mini beeps to indicate that the connection has been broken. When the device returns to within range or is turned back on, you need to access the Bluetooth menu again and select hi-Led mini for reactivating their connection.

Unpairing hi-Led mini

Access the Bluetooth menu of your device and remove hi-Led from the list in order to

unpair them from one another. hi-Led beeps to indicate the disconnection.

Pairing hi-Led mini to other devices

Pairing hi-Led mini is possible if and only if it is not connected to any other devices.

hi-Led mini can not be paired to more than one device at a time.

The device ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc..

Specifications are subjected to change without notice.



Libretto di istruzioni

Connettere hi-Led mini

- 1) Avvitare hi-Led mini al portalampada
- 2) Accendere la lampada, hi-Led mini si attiva automaticamente
- 3) All'accensione hi-Led mini emette un segnale acustico, a questo punto entrare nel menù ricerca dispositivi Bluetooth del dispositivo che si vuole connettere e selezionare dalla lista: "hi-Led mini"
- 4) A connessione avvenuta, hi-Led mini emette un segnale acustico.
- 5) Attivando la riproduzione musicale sul proprio dispositivo, l'audio è indirizzato ad

hi-Led mini. Nel caso questo non avvenga, selezionare dall'applicazione in uso che il suono sia indirizzato verso hi-Led mini.

Se hi-Led mini viene spento, la riproduzione musicale viene interrotta. Alla successiva riaccensione, hi-Led mini emette due segnali acustici consecutivi e si riconnette automaticamente all'ultimo dispositivo abbinato. Se si riprende la riproduzione musicale, il suono viene quindi indirizzato ad hi-Led mini.

Se il dispositivo abbinato ad hi-Led mini esce dal raggio d'azione oppure viene spento, hi-Led mini emette un segnale acustico per segnalare che la connessione è stata

interrotta. Quando il dispositivo ritorna nel raggio d'azione o viene riacceso, è necessario accedere al menù Bluetooth del dispositivo abbinato ad hi-Led mini e selezionarlo per riattivare la connessione.

Disconnettere hi-Led mini

Per rimuovere l'abbinamento tra il proprio dispositivo e hi-Led è sufficiente accedere al menù Bluetooth del dispositivo abbinato e rimuovere hi-Led mini dalla lista. hi-Led mini emetterà un segnale acustico per segnalare l'avvenuta disconnessione.

Connettere hi-Led mini ad un altro dispositivo

Per poter connettere hi-Led mini ad un altro dispositivo è necessario che non sia attualmente connesso.

E' possibile connettere solo un dispositivo alla volta.

La ventilazione del dispositivo non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende, ecc.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.



Manuel d'instructions

Connecter hi-Led mini

- 1) Vissez hi-Led mini à votre lampe
- 2) Allumez la lampe. hi-Led mini s'active automatiquement.
- 3) Lorsque hi-Led mini émet un bip sonore, activez la fonction Bluetooth de l'appareil que vous souhaitez associer, recherchez "hi-Led mini" sur la liste des nouveaux appareils et sélectionnez-le.
- 4) Une fois apparié, hi-Led mini émettra un nouveau bip sonore.
- 5) Sélectionnez un morceau ou une liste de lecture et lancez la musique: hi-Led mini diffusera le son par son haut-parleur. Si ce

n'est pas le cas, sélectionnez l'application d'utilisation de votre appareil et configurez hi-Led comme haut-parleur.

Si hi-Led mini est éteint, la musique s'arrête. À la prochaine utilisation, hi-Led émet deux signaux sonores et se reconnecte au dernier périphérique couplé. Si vous lancez à nouveau la musique sur votre appareil, le son se propage par hi-Led à nouveau.

Si l'appareil jumelé avec hi-Led mini est hors de portée ou est éteint, hi-Led mini émet un bip pour indiquer que la connexion a été interrompue. Lorsque l'appareil revient à portée ou est rallumé, vous avez besoin d'accéder à nouveau au menu Bluetooth

et sélectionner hi-Led mini pour réactiver la connexion.

Déconnecter hi-Led mini

Accédez au menu Bluetooth de votre appareil et enlevez hi-Led mini dans la liste afin de le déconnecter de votre appareil. hi-Led mini émet un bip pour indiquer la déconnexion.

Connecter hi-Led mini vers d'autres appareils

hi-Led mini peut se connecter à un appareil si et seulement si il n'est pas connecté à d'autres appareils.

Il n'est pas possible de jumeler hi-Led mini à

plus d'un appareil à la fois.

La ventilation de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets comme journaux, nappes, rideaux, etc.

Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Gebrauchsanweisung

hi-Led mini verbinden

- 1) Setze hi-Led mini in die Fassung der Lampe ein
- 2) Schalte das Licht ein und hi-Led mini fängt automatisch an zu leuchten
- 3) hi-Led mini erzeugt nach dem Einschalten automatisch einen Ton. Öffne dann das Bluetooth Menü von dem Gerät, das du verbinden möchtest, suche nach "hi-Led mini" in der Liste der Bluetooth Geräte und drücke auf verbinden
- 4) Nach dem Verbinden wird hi-Led mini einen weiteren Ton erzeugen
- 5) Wähle die Titel aus deinem Musikplayer und

die Musik wird direkt zu hi-Led mini übertragen. Sollte keine Musik abgespielt werden wähle in den Einstellungen deines Musikplayers hi-Led mini als Ausgabegerät aus.

Beim Ausschalten von hi-Led mini wird das Abspielen der Musik gestoppt. Beim nächsten Einschalten erzeugt hi-Led mini einen Doppelton und verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Sobald du nun von diesem Gerät einen Titel abspielst wird die Musik vom hi-Led wiedergegeben.

Wenn dein Gerät mit hi-Led mini verbunden ist und du außer Reichweite bist oder dein Gerät ausschaltest, erzeugt hi-Led mini einen Ton um dir mitzuteilen dass die Verbindung

unterbrochen wurde. Kommst du nun wieder in Reichweite oder schaltest dein Gerät ein, musst du in deinem Bluetooth Menü hi-Led mini wieder als Ausgabegerät auswählen.

hi-Led mini Verbindung trennen

Wähle hi-Led in deinem Bluetooth Menü aus und lösche sie aus der Liste oder klicke auf Verbindung trennen. Hi-Led mini erzeugt einen Ton um die Trennung der Verbindung zu bestätigen.

Das Verbinden von hi-Led mini mit mehreren Geräten

Das Verbinden von hi-Led mini ist nur möglich, wenn kein weiteres Gerät mit ihr verbunden ist.

Hi-Led mini kann nicht mit mehreren Geräten zur selben Zeit verbunden werden.

Das Gerät Belüftung darf nicht durch die Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.

Änderung der technischen Daten vorbehalten.



Manual del usuario

Conectar hi-Led mini

- 1) Enroscar la bombilla hi-Led mini.
- 2) Encender la lámpara, hi-Led mini se activa automáticamente
- 3) Cuando se enciende hi-Led mini emite una señal vocal, después de este momento entrar en el menú Bluetooth del dispositivo que se quiere conectar y seleccionar de la lista: "hi-Led mini"
- 4) Una vez conectado, hi-Led mini emite una señal acústica
- 5) Al activar la reproducción de música en su dispositivo, el audio se transmite a hi-Led mini. Si no es así, seleccionar hi-Led mini de

la aplicación que está utilizando.

Si hi-Led está apagado, la reproducción de música se detiene. Con el siguiente encendido, hi-Led mini emite dos señales acústicas y se vuelve a conectar automáticamente con el último dispositivo conectado. Si se comienza otra vez la reproducción de música, el sonido se dirige entonces al hi-Led mini.

Si el dispositivo conectado con hi-Led mini sale de su alcance o se apaga, hi-Led mini emite una señal acústica para indicar que la conexión se ha interrumpido. Cuando el dispositivo regresa dentro de su alcance o se vuelve a encender, debe entrar en el menú Bluetooth del dispositivo y seleccionar hi-Led

mini otra vez para activar la conexión.

Desconectar hi-Led mini

Para eliminar la asociación entre el dispositivo y hi-Led mini, simplemente acceder al menú Bluetooth del dispositivo y eliminar hi-Led mini de la lista. hi-Led mini emite una señal acústica para señalar la desconexión.

Conectar hi-Led mini a otro dispositivo

Para conectar hi-Led mini a otro dispositivo, es necesario que no esté conectado con algún dispositivo.

Sólo es posible conectar un dispositivo a la vez.

La ventilación dispositivo no debe impedirse al cubrir las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



Manual de instruções

Conectar hi-Led mini

- 1) Instale a lâmpada hi-Led mini
- 2) Acenda a lâmpada e hi-Led mini funcionará automaticamente
- 3) hi-Led mini emitirá um sinal sonoro quando se acenderá. Neste momento, no menu do aparelho eletrônico que será conectado, estará disponível a opção desse dispositivo para emparelhamento. Usando o menu Bluetooth do aparelho, selecionar o dispositivo Bluetooth identificado como: " hi-Led mini"
- 4) Uma vez emparelhados, hi-Led mini emitirá um sinal acústico.

5)Ativando a reprodução da música no aparelho eletrônico conectado, o áudio será automaticamente transferido à lâmpada hi-Led mini. Se isso não ocorrer, selecionar no aparelho eletrônico a saída de áudio da hi-Led mini.

Se hi-Led mini for desligado, a reprodução da música será interrompida. Quando será de novo aceso, hi-Led mini emitirá dois bips e irá se conectar automaticamente ao último aparelho eletrônico emparelhado. Se a reprodução musical for reativada, o som será novamente direcionado para hi-Led mini.

Se o aparelho eletrônico emparelhado com hi-Led mini sair do seu raio de alcance ou for

desligado, hi-Led mini emitirá um sinal sonoro para indicar que a conexão foi interrompida . Quando o aparelho será de novo dentro do raio de alcance da lâmpada ou for ligado novamente, será preciso entrar novamente no menu Bluetooth do aparelho e selecionar hi-Led mini.

Desconectar hi-Led mini

Para remover o emparelhamento entre hi-Led mini e o seu aparelho eletrônico, basta acessar o menu Bluetooth do aparelho eletrônico e remover hi-Led mini da lista. hi-Led mini emitirá um sinal acústico para sinalizar que ocorreu a desconexão.

Conectar hi-Led mini a outro aparelho

eletrônico.

Para emparelhar hi-Led mini com outro aparelho eletrônico, é necessário que hi-Led non seja conectado a nenhum outro aparelho. É possível conectar somente um aparelho de cada vez.

A ventilação dispositivo não deve ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



руководство пользователя

Подключение hi-Led mini

- 1) Вкрутите hi-Led mini в патрон лампы.
- 2) Включите лампу. hi-Led mini включится автоматически.
- 3) Когда hi-Led mini подаст звуковой сигнал, откройте меню Bluetooth на своем устройстве и среди доступных устройств найдите hi-Led mini и выберите его.
- 4) После сопряжения hi-Led mini снова издаст звуковой сигнал.
- 5) Выберите музыкальные треки на своем плеере/телефоне: музыка начнет передаваться непосредственно на hi-Led mini. Если это не произойдет выберите в настройках своего устройства hi-Led mini в качестве динамика по умолчанию.

При выключении hi-Led mini музыка останавливается. При следующем включении hi-Led mini издаст двойной сигнал и автоматически восстановит соединение с последним сопряженным устройством. Если Вы снова включите музыку на Вашем устройстве, звук вновь начнет передаваться через hi-Led mini.

Если устройство, сопряженное с hi-Led mini, выключится, hi-Led mini подаст звуковой сигнал, обозначающий, что соединение было прервано. Когда устройство снова включится необходимо войти в меню Bluetooth и еще раз выбрать hi-Led mini для возобновления соединения.

Отключение hi-Led mini

Войдите в меню Bluetooth вашего устройства и удалите hi-Led из списка подключенных устройств для того, чтобы разорвать соединение. При этом hi-Led mini подаст звуковой сигнал об отключении.

Подключение hi-Led mini к другим устройствам

Подключение hi-Led mini возможно только тогда, когда он не подключен к каким-либо другим устройствам.

hi-Led mini не может работать в паре с более чем одним устройством одновременно.

Вентиляционное устройство не

должно создавать помехи, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п..

Specifications are subjected to change without notice.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa

al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

Noi hi-Fun srl dichiariamo che il prodotto hi-Led mini rispetta i requisiti della Direttiva R&TTE 1999/5 CE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile presso il sito www.hi-Fun.com.

USER INFORMATIONS

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled to the local collecting points or given back to retailer when you buy a new product, in a ratio of one to one pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

The unlawful disposal of the product carries a fine according to the legislation currently in force.

We, hi-Fun srl declare that the product hi-Led is compliant with the R&TTE 1999/5/EC directive. Complete declaration of conformity is available on website, www.hi-Fun.com

Dichiarazione di Conformità (Declaration of Conformity)

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Noi Produttori (We Manufacturer):

hifun Srl, Via Santa Tecla, 4 – MILANO - ITALY

Articolo (Item No): hi-Led Mini

Descrizione (Item description): Bluetooth® speaker lamp

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti Direttive:

This product is conform to the essential requirements provided by the following Directives: 1999/5/ EC R&TTE Directive

Norme armonizzate applicate (Standards applied):

Standards:

ETSI EN 301 489-1 v 1.9.2 (2011-09)
ETSI EN 301 489-17 v 2.2.1 (2012-09)
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1:
2010+A12: 2011+A2: 2013
ETSI EN 300 328 v 1.7.1 (2006-10)
EN 62479:2010
EN 62471
EN55015:2006+A1:2007+A2:2009
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2013
EN61547:2009

Test report issued by:

PRSZ15020301E
PRSZ15020301E
PRSZ15020301S

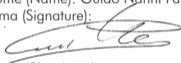
PRSZ15020303E
PRSZ15020305E
PRSZ15020303S
PRSZ15020302E
PRSZ15020302E
PRSZ15020302E
PRSZ15020302E

Firmato a nome e per conto di (Signed for and on behalf of):

Posizione (Position): Owner

Nome (Name): Guido Nanni Falck

Firma (Signature):



Luogo (Place): Milano

Data (Date): 3 / 6 / 2015

All logos and trademarks are registered and property
of their respective owners.

Model: hi-Led mini

Input voltage (V): AC100~240,
50/60Hz

Power consumption:

Audio 2,5W - Light 5,5W

Power efficiency: $\geq 75\%$

Color temperature (K): 3100°K

Illumination angle: 220°

Audio output power (W): 2.5

Frequency response: 36-15KHz

Mercury free / priva di mercurio

Socket / Attacco: E14

Read and keep this user manual

Leggere e conservare il presente manuale





 @hifunofficial

 @hiFunOfficial

 hi-Fun

Model: hi-Led mini

Designed in Milan

Made in China,
produced by hifun s.r.l.

Via Santa Tecla 4, 20122 Milano, Italy.

Tel: +39 02 36767640

Fax: +39 02 99988029

P.IVA 06141720968

info@hi-fun.com